

# 1854-04-01

## AFSENDER

Constantin Hansen

## MODTAGER

P.C. Skovgaard

## FAKTA

Dokumenttype:  
Brev

Arkivplacering:  
Mappe 11 nr. 28

## DOKUMENTINDHOLD

Væddemålsdokument omhandlende vejret. P.C. Skovgaard mener at vinteren er forbi hvorimod professor Kaiser har en anden opfattelse.

## TRANSSKRIFTION

Under 2. Marts 1854. blev indgaaet et Væddemaal imellem Hr. Maler Skovgaard paa den ene Side og Hr. Professor Kayser paa den anden Side, idet Førstnævnte var af den Mening at Vinteren var forbi, hvorimod Contraparten antog, at vi endnu faae megen Iis og Sne, ja muligvis endog [vilde] kunde spadsere til Trekroner.

Undertegnede, af begge Parter valgt til Decisor, fremfører herved følgende Præmisser for den endelige Kjendelse i Sagen:

- 1) Er Decisor udvidende om Middelterperaturen af Marts Maaned, hvilken Oplysning vil kunde være af Vigtighed, men deruagtet uden videre [?fyringes] over. -
- 2) Uagtet Decisor ikkun er i Besiddelse af højst ufuldkomne lagttagelser over Veirforholdene i sidst afvigte Maaned, saa skjønnes dog ikke rettere end at disse i det hele Taget tale til Fordeel for Parten Skovgaard.
- 3) Naar man er i Besiddelse af uindskrænket Magt, spilder man ikke Tiden med at oplede og fremføre Grunde for sin Handlemaade. -

Paa Grund af Ovenanførte har utvivlsomt Parten Skovgaard vundet Væddemaalet; og Contraparten Kayser bærer de af Sagen flydende og faste Omkostninger, nemlig en Frokost; dog saaledes at det skal staa ham aldeles frit at servere bemeldte Frokost hvilken Tid han finder for godt fra om Morgenen kl. 11 til om Aftenen kl. 11 at regne, kun at det finder Sted i Løbet af indeværende Maaned, ligesom det staa ham frit at indbyde, foruden Parten Skovgaard og Undertegnede, hvilke andre Deltagere og Deltagerinder han finder for godt. -

Det er af en privat Samtale med Contraparten fremgaaet, at denne staa i den feilagtige Formening, at Væddemaalet foruden Marts tillige angik April Maaned. Uagtet at denne Antagelse savner aldeles Retsgrund, saa taler dog Villighed dog for at dertil tages Hensyn, hvilket ikke skjønnes at kunne skee anderledes end at, for det Tilfælde at April Maaned skulde medføre nogen Vinter, som nogenlunde stemmede med Contrapartens forudfattede Mening - at Parten Skovgaard da tilpligter (tildels paa Grund af Contrapartens øvrige Fortjenester), at give en nye Frokost aldeles paa sammen Vilkaar som ovenomtalte.

Kbhvn d 1.te April 1854.

Constantin Hansen.

●2●

Kjendelse i Væddemaaliet mellem  
Hr. Maler Skovgaard  
Hr Professor Kayser.

SKOVGAARD-MUSEET  
Mappe 11 Nr. 28

London d. 2<sup>de</sup> Marts 1854. Her indgaar at Nordmaal imellem <sup>1854</sup> ~~1853~~  
Skovgaard og den ene Side og sin Professor Kaysers og den anden Side,  
idét Konventionen var af den Mening at Winteren var forbi, forment  
Contrapartien atog, at vi endnu vilde faa nygen Tids og Bæ, ja  
militærisk indvirkning paa den til Trokroner.

Underskjend, at begge Parter valgt til Decisor, forment  
forment følgende Principer for den endelig Afslutning: Tager.

1. Et Decisor imidlertid om Mitteleuropæens af Marts  
Maaned, hvilken Oplysning vil stund mere af Højlyst,  
men den næste inden videns foringens over. -
2. Magtet Decisor idét er i Besiddelse af sine afsluttede  
Fagkaylter om Winterfeldten i sidste Maaned, ja  
forment dog ikke ender end at afslut i det nye Sagt tale  
til Fordel for Parten Skovgaard.
3. Naar man er i Besiddelse af mindst en Magt, syldes  
man ikke Tids med at agte og forment grunde for sin  
Færdighed over. -

Den Grund af Omvendelse for at indvirkning Parten Skovgaard  
vinder Bæden end; og Contrapartien Kaysers beror de af  
Tager fløjnd og faste Omkostninger, nemlig om Trokroner,  
dog jaalder at det skal faa en allede frit at forment  
samlet Trokroner til hvilken Tid den finder for Gødt for om  
Morgenen D. 11 til om Aftenen D. 11 at nygen, den at det  
finder Sted i Lobet af indvirkning Maaned; ligesom det  
faar en frit at indvirkning, forment Parten Skovgaard og  
Underskjend, vilde andre Sættager og Sættagerne for  
Lunde for Gødt. -

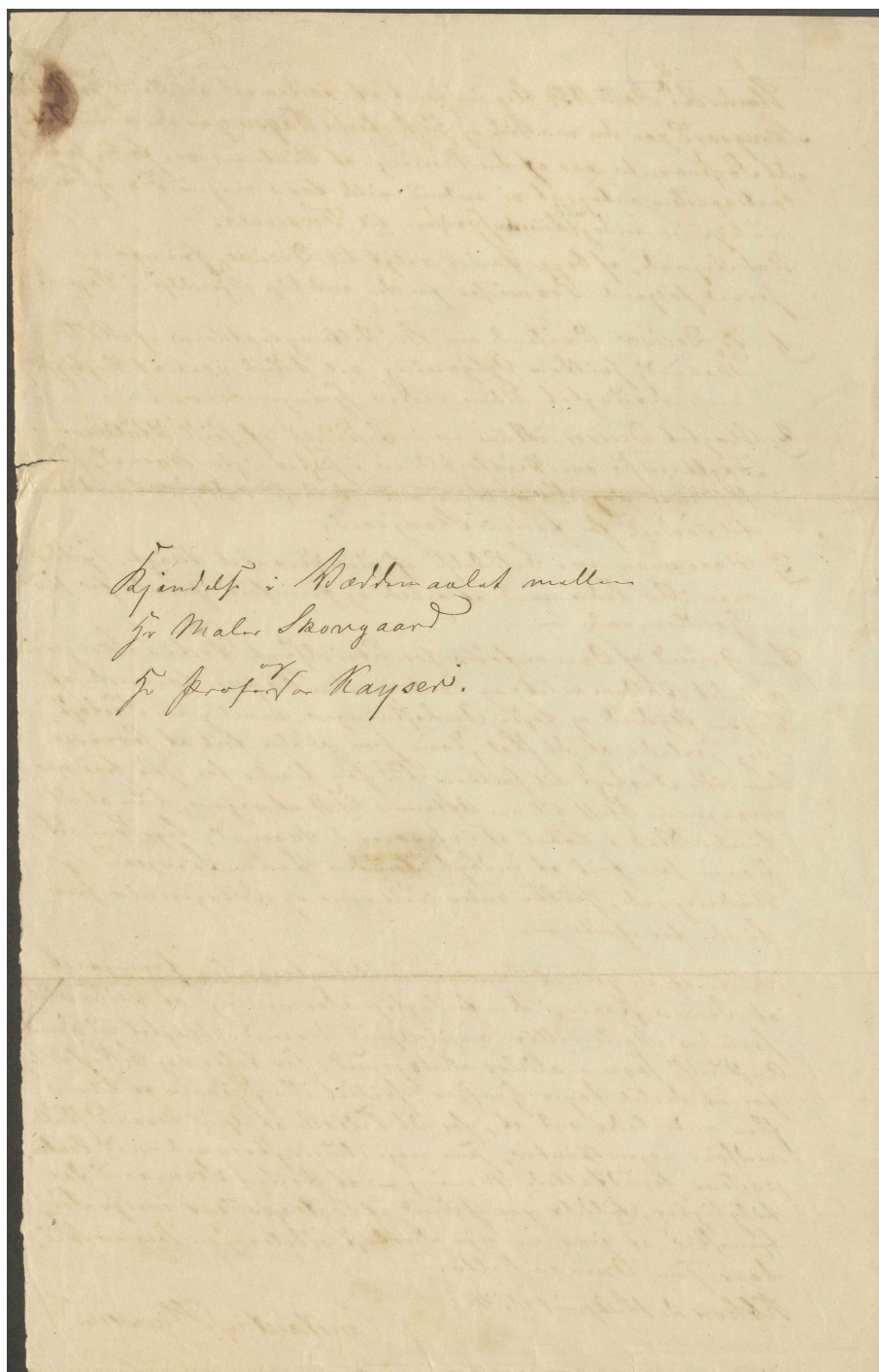
Det er af en yndal Taktik med Contrapartien fremgaar,  
at den faar i den forment Sommering, at Nordmaal  
forment Marts tillige angit April Maaned. Magtet nu den  
Afslutning forment allede Afgørelse, ja taler dog tillige dog  
for at indvirkning Sættager, vilde det forment at den  
faa ender end at, for det Tids at April Maaned end  
medfor nygen Winter, ja nygen indvirkning med Contra-  
partien forment Mæning - at Parten Skovgaard sa  
højlyst (Lunde) forment Grund af Contrapartien indvirkning  
højlyst, at den nu nye Trokroner allede forment vil  
daar forment Omvendelse.

London d. 1<sup>de</sup> April 1854.

Constantin Hauener.

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



Skjænlige i Næsten aaret mellem  
for Maler Skovgaard  
for Professor Kayser.